

cecotec

SURFACE PRECISION 9350 HEALTHY ROSE
SURFACE PRECISION 9350 HEALTHY MINT
SURFACE PRECISION 9350 HEALTHY SKY

Цифрові підлогові ваги з зарядкою від USB і невидимим дисплеєм./Цифровые напольные весы с зарядкой от USB и невидимым дисплеём./Digital bathroom scale with USB charge and invisible display.



Інструкція з експлуатації
Инструкция по эксплуатации
Instruction manual

ЗМІСТ

1. Деталі та компоненти	5
2. Перед використанням	5
3. Експлуатація	5
4. Очищення та технічне обслуговування	6
5. Технічні характеристики	6
6. Утилізація старих електроприладів	6
7. Технічна підтримка та гарантія	7

СОДЕРЖАНИЕ


1. Детали и компоненты	10
2. Перед использованием	10
3. Эксплуатация	10
4. Очистка и техническое обслуживание	11
5. Технические характеристики	11
6. Утилизация старых электроприборов	11
7. Техническая поддержка и гарантия	12

INDEX

1. Parts and components	14
2. Before use	14
3. Operation	14
4. Cleaning and maintenance	15
5. Technical specifications	15
6. Disposal of old electrical appliances	15
7. Technical support and warranty	16

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці вказівки перед використанням приладу. Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання або для нових користувачів.

- Цей пристрій призначений лише для особистого використання та не підходить для комерційного використання.
- Зберігайте пристрій та його упаковку в недоступному для дітей та тварин місці, якщо вони не перебувають під наглядом.
- Не використовуйте пристрій, якщо на ньому видно видимі ознаки пошкодження.
- Якщо шнур пошкоджений, він повинен бути замінений офіційною службою технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Secotec не несе відповідальності за шкоду, спричинену неправильним або неправильним використанням.
- Тримайте пристрій далеко від джерел тепла.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі
- Не піддавайте пристрій впливу екстремальних температур, вологи, вогкості або прямого сонячного проміння. 
- Не допускайте потрапляння води та інших рідин на пристрій.
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку незнімну частину приладу у воду або будь-яку іншу рідину, а також не піддавайте електричні з'єднання дії води. Перш ніж братися за вилку або вмикати прилад, переконайтеся, що ваші руки сухі.
- Великі перепади температур можуть призвести до утворення конденсату. У цьому випадку перед використанням дайте приладу охолонути до кімнатної температури.

- Не кидайте прилад і не стрибайте на його вимірювальну поверхню.
- Не вставляйте на ваги мокрими ногами та перед використанням переконайтеся, що вимірювальна поверхня та поверхня під нею сухі.
- Не ставайте на край терезів.
- Не використовуйте їдкі або абразивні засоби для чищення пристрою, це може пошкодити поверхню.

1. ДЕТАЛІ І КОМПОНЕНТИ

Мал.1

1. Невидимий дисплей
2. Платформа із загартованого скла
3. Підключення зарядного кабелю
4. Кнопка ввімкнення/вимкнення
5. Кнопка перемикання одиниць виміру ваги
6. Високоточний датчик
7. Рулетка для вимірювання тіла

2. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- Дістаньте товар із коробки. Уважно перевірте, чи немає пошкоджень, і якщо вони є, негайно повідомте про це Службу технічної підтримки Сесотес.
- Утримуйте кнопку одиниці вимірювання, доки на дисплеї не почне блимати потрібна одиниця вимірювання, щоб встановити одиницю вимірювання. Потім кілька разів натисніть на одиницю виміру ваги (кг, фунт або ст.)

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Встановіть пристрій на тверду, суху та рівну поверхню (уникайте килимів). Нерівна підлога призведе до неточних результатів виміру.
- Натисніть на кнопку живлення, на дисплеї з'явиться "НІ", а потім "0". Обережно встаньте на терези. Дисплей покаже вагу автоматично. Щойно вага буде розрахована, дисплей заблокується, і остаточний результат зважування почне блимати.
- Пристрій автоматично вимкнеться через 15 секунд бездіяльності.

Вирішення помилок

- «Lo»: низький заряд батареї. Підключіть ваги, щоб зарядити їх.
- «Помилка»: перезавантаження. Зійдіть з пристрою, щоб не пошкодити його.
- «С»: у процесі зважування сталася помилка. Зійти з терезів і встати на них знову.

4. ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Ніколи не занурюйте пристрій у воду або інші рідини. Під час очищення не допускайте потрапляння рідини всередину пристрою.
- Не використовуйте їдкі або абразивні засоби для очищення пристрою. Вони можуть пошкодити поверхню.
- Очищайте пристрій злегка вологою м'якою тканиною і, при необхідності, м'яким засобом для очищення.
- Якщо пристрій не використовується, зберігайте його у сухому, чистому місці, захищеному від прямого сонячного проміння та недоступному для дітей.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Моделі: Surface Precision 9350 Healthy Rose/Mint/Sky

Каталожні номери: 04600/04601/04602

Мінімальне навантаження: 5 кг

Максимальне навантаження: 180 кг

Живлення: Li-Ion акумулятор, 3,7 В, 300 мАг, 1,11 Втч

Розміри: 300 x 300 x 35 мм

Одиниці виміру: кілограми (кг)/фунти (lb)/стоуни (lb st)

Вага нетто: 1,8 кг

Невидимий дисплей

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ПРИЛАДІВ



Європейська директива 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) вказує, що старі побутові електроприлади не можна утилізувати разом із звичайними несорттованими побутовими відходами. Старі прилади необхідно збирати окремо, щоб оптимізувати відновлення та переробку матеріалів, які вони містять, та зменшити вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище.

Символ перекресленого бака для сміття на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Споживачі повинні звертатися до місцевих органів влади або до продавця за інформацією про правильну утилізацію старих приладів та/або їх акумуляторів.

7. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА І ГАРАНТІЯ

Гарантія на цей продукт складає 2 роки з дати покупки, за умови, що наведено доказ покупки, продукт знаходиться в ідеальному фізичному стані і правильно використовувався, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на такі ситуації:

- Виріб використовувався не за призначенням, або ж неправильно, зазнав впливу вологи, занурювався в рідкі або агресивні речовини, а також будь-яка інша несправність з вини покупця.
- Продукт було розібрано, модифіковано або відремонтовано особами, які не уповноважені офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають через нормальне зношування його частин у результаті використання.


Гарантійне обслуговування поширюється на всі виробничі дефекти приладу протягом 2 років відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних матеріалів. У разі неправильного використання гарантія не діє.

Якщо у будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або у вас виникнуть сумніви, не соромтеся звертатися до служби технічної підтримки Cecotec за телефоном +34 963 210 728.

Cecotec Innovaciones S. L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Валенсія, Іспанія

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием прибора. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Это устройство предназначено только для личного использования и не подходит для коммерческого использования.
- Храните устройство и его упаковку в недоступном для детей и животных месте, если они не находятся под присмотром.
- Не используйте устройство, если на нем видны видимые признаки повреждения.
- Если шнур поврежден, он должен быть заменен официальной службой технической поддержки Cecotec во избежание любой опасности.
- Cecotec не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным или неправильным использованием.
- Держите устройство вдали от источников тепла.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. 
- Не подвергайте устройство воздействию экстремальных температур, влаги, сырости или прямых солнечных лучей.
- Не допускайте попадания воды и других жидкостей на устройство.
- Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть прибора в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать за вилку или включать прибор, убедитесь, что ваши руки сухие.
- Большие перепады температур могут привести к образованию конденсата. В этом случае перед использованием дайте устройству остыть до комнатной температуры.

- Не роняйте прибор и не прыгайте на его измерительную поверхность.
- Не вставляйте на весы мокрыми ногами и перед использованием убедитесь, что измерительная поверхность и поверхность под ней сухие.
- Не становитесь на край весов.
- Не используйте едкие или абразивные чистящие средства для очистки устройства, это может повредить поверхность.

1. ДЕТАЛИ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1

1. Невидимый дисплей
2. Платформа из закаленного стекла
3. Подключение зарядного кабеля
4. Кнопка включения/выключения
5. Кнопка переключения единиц измерения веса
6. Высокоточный датчик
7. Рулетка для измерения тела

2. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Достаньте товар из коробки. Внимательно проверьте, нет ли повреждений, и если они есть, немедленно сообщите об этом в Службу технической поддержки Cescotec.
- Удерживайте кнопку единицы измерения, пока на дисплее не замигает нужная единица измерения, чтобы установить единицу измерения. Затем несколько раз нажмите на единицу измерения веса (кг, фунт или ст.)

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Установите устройство на твердую, сухую и ровную поверхность (избегайте ковров). Неровный пол приведет к неточным результатам измерения.
- Нажмите на кнопку питания, на дисплее появится "HI", а затем "0". Осторожно встаньте на весы. Дисплей покажет вес автоматически. Как только вес будет рассчитан, дисплей заблокируется, и окончательный результат взвешивания начнет мигать.
- Устройство автоматически выключится через 15 секунд бездействия.

Решения ошибок

- «Lo»: низкий заряд батареи. Подключите весы, чтобы зарядить их.
- «Ошибка»: перегрузка. Сойдите с весов, чтобы не повредить продукт.
- «С»: в процессе взвешивания произошла ошибка. Сойти с весов и встать на них снова.

4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Никогда не погружайте устройство в воду или другие жидкости. Во время чистки нельзя допускать попадания жидкости внутрь устройства.
- Не используйте едкие или абразивные чистящие средства для очистки устройства. Они могут повредить поверхность.
- Очищайте устройство слегка влажной мягкой тканью и, при необходимости, мягким чистящим средством.
- Когда устройство не используется, храните его в сухом, чистом месте, защищенном от прямых солнечных лучей и недоступном для детей.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модели: Surface Precision 9350 Healthy Rose/Mint/Sky

Каталожные номера: 04600/04601/04602

Минимальная нагрузка: 5 кг

Максимальная нагрузка: 180 кг

Питание: Li-Ion аккумулятор, 3,7 В, 300 мАч, 1,11 Втч

Размеры: 300 x 300 x 35 мм

Единицы измерения: килограммы (кг)/фунты (lb)/стоуны (lb st)

Вес нетто: 1,8 кг

Невидимый дисплей

Сделано в Китае | Разработано в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ



Европейская директива 2012/19/EC об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) указывает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными бытовыми отходами. Старые приборы необходимо собирать отдельно, чтобы оптимизировать восстановление и переработку материалов, которые они содержат, и уменьшить воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

Символ перерезанного мусорного бака на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Потребители должны обращаться в местные органы власти или к продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их аккумуляторов.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Гарантия на этот продукт составляет 2 года с даты покупки, при условии, что представлено доказательство покупки, продукт находится в идеальном физическом состоянии и правильно использовался, как описано в данном руководстве по эксплуатации. Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Изделие использовалось не по назначению, или же неправильно, подвергалось воздействию влаги, погружалось в жидкие или агрессивные вещества, а также любая другая неисправность по вине покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие из-за нормального износа его частей в результате использования.


Гарантийное обслуживание распространяется на все производственные дефекты вашего прибора в течение 2 лет в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных материалов. В случае неправильного использования гарантия не действует.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут сомнения, не стесняйтесь обращаться в службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

Cecotec Innovaciones S. L. C / de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Валенсия, Испания

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This device is designed for personal use only and is not suitable for commercial use.
- Keep the device and its packaging out of the reach of children and animals when not supervised.
- Do not use the device if it shows visible signs of damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.
- Keep the device away from heat sources.
- Do not use the device outdoors.
- Do not expose the device to extreme temperatures, moisture, wet conditions, or direct sunlight.
- Keep water and other liquids away from the device. 
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Wide temperature variations could cause condensation. In this case, allow the device to go back to room temperature before use.
- Do not drop the device or jump on its measuring surface.
- Do not stand on the scale with wet feet and make sure the measuring surface and the surface underneath is dry.
- Do not stand on the edge of the scale.
- Do not use caustic or abrasive cleaning materials to clean the device, this could damage the surface.

1. PARTS AND COMPONENTS

Img.1

1. Invisible display
2. Tempered glass platform
3. Charging cable connection
4. On/off button
5. Weighing unit switch button
6. High-precision sensor
7. Body measuring tape

2. BEFORE USE

- Take the product out of the box. Check carefully if there is any damage, and if there is, immediately notify the Technical Support Service of Cecotec.
- Hold down the measuring unit button until the desired unit blinks on the display to set the measuring unit. Then, press repeatedly the weighing unit (kg, lb, o st).

3. OPERATION

- Place the device on a solid, dry and flat surface (avoid carpets). Uneven floors will result in inaccurate measurement results.
- Press the power button, the display will show HI and then will tare 0. Carefully stand on the scale. The display will show the weight automatically. Once the weight is calculated, the display will block and the final weight result will blink.
- The device will automatically turn off after 15 seconds of inactivity.

Error solutions

- "Lo": Low battery. Connect the scale to charge it.
- "Err": Overload. Step off the scale to avoid damage to the product.
- "C": An error has occurred during the weighing process. Get off the scale and stand on it again.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the device in water or other liquids. No liquid must be allowed to enter the device during cleaning.
- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the device. These can damage the surface.
- Clean the device with a slightly dampened, soft cloth and, if necessary, a mild cleaning agent.
- When not in use, store the device in a dry, clean place which is protected from direct sunlight and is out of the reach of children.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Models: Surface Precision 9350 Healthy Rose/Mint/Sky

References: 04600/04601/04602

Minimum load: 5 kg

Maximum load: 180 kg

Supply: Li-Ion battery, 3.7 V, 300 mAh, 1.11 Wh

Dimensions: 300 x 300 x 35 mm

Measuring units: Kilograms (kg)/Pounds (lb)/Stones (lb st)

Net weight: 1.8 kg

Invisible display

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

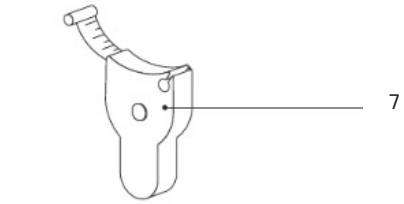
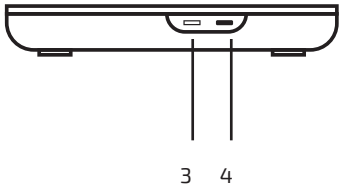
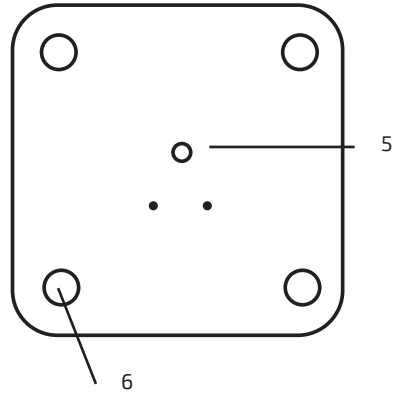
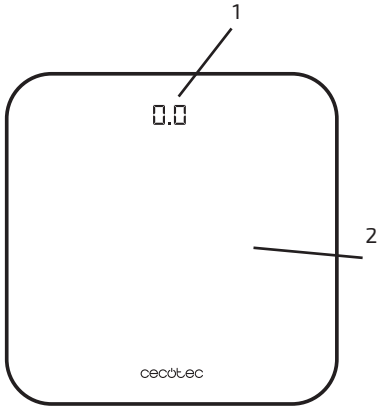
This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.



Мал./Рис./Img.1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01210517